

Load-No.: 51851

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 19.842 KG
 Firm: SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 PLETTENBERG
 GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			- Numer Vendor	

80458391	000010	2501364793	1.060	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288603
14.02.2018		035147-900	1.060	PC	S		nt. wt.: 724 KG, gr. wt.: 767 KG
		CC: 180010294V	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	180172698
		CC: 1					5007918411
		Cast-Number: 605084					
		UC-Material: L04200010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					

80458394	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288602
14.02.2018		035148-900	1.800	PC	S		nt. wt.: 994 KG, gr. wt.: 1.039 KG
		CC: 180014250V	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	180172699
		CC: 1					5007918412
		Cast-Number: 605776					
		UC-Material: L042000010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					

80460504	000010	2501364793	1.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288603
14.02.2018		035147-900	1.400	PC	S		nt. wt.: 956 KG, gr. wt.: 1.011 KG
		CC: 180013154V	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	180172500
		CC: 1					5007918413
		Cast-Number: 605776					
		UC-Material: L042000010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6-GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4227.92
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000850
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 605776
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035148-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80458394/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009342
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L042000010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/06/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,800
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ce	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
(part name / Désignation pièce)		(decarburization / Décarburation)	
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		
(grain size / grosseur de grain)			

Reinheitsgrad	K3 = 0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

A (%)	Z (%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	156.0	177.0	HB
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)		
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)		

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

AV(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

Datum
(date / Date)

02/14/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

Load-No.: 51938

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 Unloading Area: 14248
 place of storage: Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Forw. Agent Name: -Number: 16070077
 Gross Weight: 13.000 KG
 VAT-No.: DE123840478

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Numer Vendor	Consignment

80457272	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
17.02.2018		033913-900				<i>CAUTA N</i>	nt. wt.: 1.894 KG, gr. wt.: 2.005 KG
		CC: 180015240	✓ 900	PC	S		<i>1801722892</i>
		CC: 180015231	✓ 900	PC	S		<i>5007926235</i>
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 606559					
		UC-Material: L041510020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

80458378	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
17.02.2018		033914-900				<i>CAUTA B</i>	nt. wt.: 1.506 KG, gr. wt.: 1.617 KG
		CC: 180014241	✓ 750	PC	S		<i>1801722893</i>
		CC: 180014233	✓ 750	PC	S		<i>5007926240</i>
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			<i>22-2-18</i>
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

8385	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
17.02.2018		033916-900				<i>CAUTA K</i>	nt. wt.: 1.508 KG
		CC: 180015273	✓ 700	PC	S		KUEHNE + NAGEL S.r.l.
		CC: 180015269	✓ 700	PC	S		Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)
		CC: 180015262	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015249	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015241	✓ 700	PC	S		
		CC: 5	HESON KLEIN	PC			<i>1801722894</i>
		Cast-Number: 235561					<i>50079262</i>
		UC-Material: G041700010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

Rating Check: Quant. Check:

22 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"